



Hochschule für  
Musik und Tanz Köln

# **Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek**

## **Journal d'ariettes italiennes**

**Cimarosa, Domenico**

**Paris, 1793**

---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-12340](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-12340)



Abonnement  
Année 1793.

# JOURNAL

## D'ARIETTES ITALIENNES

### N.° 342. DEL SIG.<sup>R</sup> CIMAROSA.

Prix 4<sup>fr</sup> 16<sup>fr</sup>.

A Paris

Chez M.<sup>o</sup> Bailleux, Marchand de Musique  
à la Regle d'Or, rue S.<sup>t</sup> Pourçin près celle de la Suagerie.



Duetto delle Trame del Uso chanté par M.<sup>mes</sup> Morichelli et Martin.

Mois

de

Mars.

*P.*  
Larghetto con motto

Laurette

Vanne e corri van-ne vanne e cor...ri per le stra...de  
Pars ma chère pars ma che--re pars on te dé-ga-----ge

*Pizz.*

à gi...rar mat...ti...na e fera a gi...rar a gi...rar mat-ti...na e  
tu tiens mal un grand mé--nage tu tiens mal tu tiens mal un grand mé.

fe--ra il fer-vir da ca...me-riera figlia mia non è per te..... no no no  
na-ge tun'as pas le moindre usage pas le moindre en vé-ri-té..... non non non

Bücherei

der  
staatl. Hochschule für Musik  
Köln

R

877






nò figlia mi-a fi...glia mia non è per te figlia mi-a fi...glia mia non è per  
non tu n'as pas le moindre usa--ge en vé-ri--té tu n'as pas le moindre usa--ge en vé-ri-



Rosette  
te. Va-do fi per le botte...ghe me n'andrò mat....ti....na e fera  
té [Oui je pars je me déga---ge je n'ai pas as-----sez d'u---sage



me n'an-drò me n'andrò matti-na e fe--ra far con lei da ca--me--riera non è  
je n'ai pas je n'ai pas assez d'u--sa--ge et j'ab--dique en fil-le sage ma fu-



cer-to pan per me..... nò nò nò nò non è certo certo cer...to pan per  
per-be di-gni--té..... oui oui oui oui oui j'abdi-que ma fu-per--be di-gni-



Laur.  
me non è certo certo cer-to pan per me. [Qualche vecchio sci-mu--ni-to trappo-  
té oui j'abdi-que ma fu-per--be di-gni--té [Vas tromper dans ton vil-la-ge un cré-



Ros.

lar fi può da te trappo-lar fi può da te [ A gab-bar un buon ma--ri--to fiete es-  
 dule et vieux é-poux un cré-dule et vieux époux [ A jou-er ce per-son-na-ge on f'ins-

F Laur.

per...ta più di me fie-te es-per...ta più di me. [ O là dico frascon-  
 truit fort bien chez vous on f'instruit fort bien chez vous. [ Inso--lente pé--ron-

F P F P P Ros.

cel--la con chi credi di par-lar con chi credi di parlar. [ Giù le mani quest'è  
 nel--le fur quel ton le prenez vous fur quel ton le prenez vous [ Mais Ma--dame pen-se

bella non mi fa...te ris-cal--dar quest'è bella quest'è bella non mi fa...te ris-cal-  
 t'elle que l'on craigne son courroux mais Ma-dame pen-se t'elle que l'on craigne son cour-

Laur.

fre....me di rab-bia ma io la corda pianin pia-  
 qu'on fe mo...de...re point de co...lere l'on peut vous

dar. fre....me di rab-bia ma io la corda pianin pia-  
 roux. qu'on fe mo...de...re point de co...lere l'on peut vous



Andantino maestoso

ni---no pia--nin pia--ni---no pia--nin pia---ni--no le fo toc---car. Or la ve-  
 fai---re l'on peut vous fai---re l'on peut vous fai-re ca--ler plus doux. Par fa fi-

ni---no pia--nin pia--ni---no pia--nin pia---ni--no le fo toc---car.  
 fai---re l'on peut vous fai---re l'on peut vous fai-re ca--ler plus doux.

*p*

dete la bacchetto-na tutta mo---desta tutta sommes-sa di far cre-de-va qui la pa-  
 nesse par fa fouples-se la bonne piece avec a--dres-se croyait se rendre i---ci mai-

*p*

drona di far crede---va qui la pa--drona ma ma eh via villa---na va via di  
 tresse croyait se rendre i--ci mai-tresse mais mais mais mon enfant y songez vous

Ros.

qua eh via vil--la--na va via di qua Non faccia tanto la schizzi---gno--sa non faccia  
 bien mais mon enfant y songez vous bien Ma bel-le reine foyez moins vaine ma bel-le





tanto la dis-de-gno-sa se ride a-desso non fo se appresso se ride ades-so non fo se ap-  
reine foyez moins vai-ne Madame parle en fou-ve...rai-ne Madame par-le en fou-ve.

sF F as  
presso mà mà ma il no do al pet-ti-ne un-di ver...rà ma il no do al petti-ne un-di ver-  
raine mais mais mais il ne faut jamais jurer de rien mais il ne faut jamais ju-rer de

P Laur.  
rà.  
rien.  
Si qual-che  
Tu peux trom-

Ros.  
vecchio ben sci-mu-mito or trappo-la-re si può da te. E per gab-bare un buon ma-  
per au fond d'un vil-lage quelque cré-du-le et vieux époux Pour bien jou-er un tel person-

P Laur.  
chi villa-nella chi vil-la-  
l'imperti-nente l'imper-ti-  
rito voi fiete esperta ben più di me. chi smorfio-sella chi smorfio  
nage il faut s'y prendre ainsi que vous. quelle arro-gance ex-tra-va-



Bücherei  
der  
staatl. Hochschule für Musik  
Köln  
R 877



*F* *P*

sel... la or fente rabbia ma io la cor-da pia--nin pia--ni--no le fo toc-  
 nen... te qu'on se mo--de--re point de co... le--re l'on peut vous fai--re ca-ler plus

sel.... la or fente rab-bia ma io la cor-da pia--nin pia--ni--no le fo toc-  
 gan.... te qu'on se mo--de--re point de co... le--re l'on peut vous fai-re ca-ler plus

*P*

*P* *sF* *P* *sF* *P*

car pia--nin pia--ni--no le fo toc--car pianin pia--nino pia--nin pia--nino pianin pia-  
 doux l'on peut vous fai-re caler plus doux l'on peut vous faire l'on peut vous faire l'on peut vous

car pia--nin pia--ni--no le fo toc--car pianin pia--nino pia--nin pia--nino pianin pia-  
 doux l'on peut vous fai-re caler plus doux l'on peut vous faire l'on peut vous faire l'on peut vous

*P*

*P* *sF* *P* *sF* *P*

nino le fo toc--car la villa-nella la villa. nella la schizzi-  
 faire ca-ler plus doux je ferai taire une inso-lente je fe--rai

nino le fo toc-car la smorfio--sella la smorfio-sella  
 faire ca-ler plus doux quelle arro-gance ex-tra-va-gante

*P* *sF* *P* *sF*

gnosa la schizzi-- gno-sa or la ve... de-te la bacchet-  
 taire une in-so-len-te par fa sou-plesse la bon-ne

la dis-de-- gno-sa la disde-- gnos  
 quelle arro-- gan-ce ex-tra-va-gante



7

tona di far cre-de-va qui la pa-drona di far cre-de-va qui la pa...drona  
 piece croyait se rendre i-ci maitresse croyait se rendre i...ci mai-tresse

non fac-cia  
 dut-on l'at-

tan-to la schizzi...gno-sa non fac...cia tan-to la dis...de...gno-sa non fac...cia  
 ten-dre à vous dé-plai-re l'on peut vous ren-dre un peu moins fie-re l'on peut vous

or fente rabbia ma io la cor-da pia-nin pia-ni-no le fo toc-  
 qu'on se mo-de-re point de co-le-re l'on peut vous fai-re caler plus

tan-to la schiz-zi--gnosa  
 rendre un peu moins fiere

car-  
 doux-

or fen-te rab-bia ma io la corda pia-nin pia-ni...no le fo toc...car pia-nin pia-  
 qu'on se mo-de-re point de co-le-re l'on peut vous fai-re caler plus doux l'on peut vous

P

~~1201~~



pianin pia--ni-no pia--nin pia--ni-no pia--nin pia--ni-no le  
 l'on peut vous faire l'on peut vous faire l'on peut vous faire ca-  
 ni--no le fo toc-car pia--nin pia--ni-no pia--nin pia--ni-no pia--nin pia--ni-no le  
 fai-re caler plus doux l'on peut vous faire l'on peut vous faire l'on peut vous fai-re ca-

fo toc...car eh! via eh via vil-  
 ler plus doux mais mais l'im-per...ti-

fo toc...car non faccia tanto la schiz--zi---gno--sa non fac-cia tan-to la dis-de-  
 ler plus doux ma bel-le reine fo-yez moins vai--ne Ma-da--me par-le en sou-ve-

la--na ih ah va via di quà  
 nen--te mais mais ce n'est pas bien

gnosa se ride a-desso non fo se ap-presso mail nodo al pet-ti--ne or or ver--rà  
 raine Ma-dame parle en sou-ve--raine mais il ne faut jamais ju-rer de rien

va via vil...la--na va via di quà or sente rabbia or sente rabbia ma io la  
 non mon en--fant non ce--la n'est pas bien qu'on se mo-de--re point de co-le-re l'on peut vous

mail nodo al pet-ti--ne or or ver--rà or sente rabbia or sente rabbia ma io la  
 mais il ne faut jamais ju-rer de rien qu'on se mo-de--re point de co-le-re l'on peut vous

sF P sF  
 P  
 sF  
 P  
 sF P  
 P  
 sF P  
 sF P  
 F P F P



P sF P  
 cor-da le fo toc--car la schiz--zi--gno--sa la dis...de...gno--sa ma io la  
 fai--re caler plus doux l'on peut vous rendre un peu moins fie--re l'on peut vous  
 cor-da le fo toc--car la schiz--zi--gno--sa la dis...de...gno--sa ma io la  
 fai--re caler plus doux l'on peut vous rendre un peu moins fie--re l'on peut vous  
 F P  
 P  
 corda le fo toc--car pia--nin pia--ni--no le fo toc-  
 fai-re caler plus doux l'on peut vous fai--re ca--ler plus  
 corda le fo toc-car pia--nin pia--ni--no le fo toc-  
 fai-re caler plus doux l'on peut vous fai--re ca--ler plus  
 P  
 F  
 car pianin pia--nino le fo toc-car le fo toc-car le fo toc-car  
 doux l'on peut vous faire caler plus doux caler plus doux caler plus doux  
 car pianin pia--nino le fo toc-car le fo toc-car le fo toc-car  
 doux l'on peut vous faire caler plus doux caler plus doux caler plus doux  
 F  
 le fo toc--car.  
 caler plus doux.  
 le fo toc--car.  
 caler plus doux.



